

Carnet ATA – Vollmacht für reisende Mitarbeiter/Spedition

- (DE) **Vollmacht:** Hiermit erteilen wir/erteile ich...
(EN) Authority: We/I herewith authorize...
(FR) Pouvoir: Par ce pouvoir nous autorisons/j'autorise...
(ES) Poder: Por el presente poder autorizanos/autorizo...
(IT) Delega: Con la presente deleghiamo/delego...
(RU) Доверенность: Настоящим мы выдаём/я выдаю...

(In die Spalte die Namen der reisenden Mitarbeiter / Spedition eintragen)

- (DE) **Vollmacht, das Carnet ATA...**
(EN) to utilize ATA Carnet...
(FR) d'utiliser le carnet ATA...
(ES) para utilizar el Cuaderno ATA...
(IT) a utilizzare il Carnet ATA...
(RU) доверенность на пользование карнетом ата...

DE _____

(Carnet-Nummer, wird von der IHK eingestempelt/Number/Numéro/Numero/Номер)

- (DE) **zur vorübergehenden Einfuhr der darin aufgeführten Waren zu benutzen und dabei alle notwendigen Erklärungen in unserem/meinem Namen abzugeben.**
(EN) for temporary importation of the goods listed therein and to make all necessary statements on our/my behalf.
(FR) pour l'importation temporaire des marchandises y mentionnées et de donner toutes les déclarations nécessaires en notre/mon nom.
(ES) para la importación temporaria de las mercancías allí mencionadas y para dar todas las declaraciones necesarias en nuestro/mi nombre.
(IT) per l'importazione temporanea delle merci in esso menzionate e di fornire tutte le dichiarazioni necessarie in nostro/mio nome.
(RU) для временного ввоза указанных в нем товаров и подачу всех необходимых заявлений от нашего/моего имени.

(Firmenstempel)

(Unterschrift des Inhabers/Geschäftsführers o.ä.)